

FAGOR



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80487459
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 11.03.2020
Fecha rec: 2000
Del. Date : 11.03.2020
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
Pais: Mondragon
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 277391
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 5466FDL
Plate No: 5466FDL
Remorque: HROA6819
Remoc. plate: HROA6819
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit: 26 P8P

Modugno Bari 70026
Italia
Punto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia	Recibida		Referencia	Referencia						
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	300		PZA	TBA-501494	010	15880033/15880648	30	550004318501			
					TBA-501712	060						
KUEHN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 300 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 10 Conformità alle scelide d'imballaggio: NO Data controllo: 18/03/2020 Firma: [Signature]												
Peso neto total : Total net weight:	3.261			Peso bruto total : Total brut weight:	3.903			Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers:		010		

Observaciones: El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Comments: Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Fagor Ederlan
S. Coop

Conforme / Assigned
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20026292

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E062003500				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)  TransDIOR, SL C/ Francisco Arrio, 40 19004 Guadalajara España Tel. +34 949 24 73 41 Fax: +34 949 21 07 73 Web: www.transdior.com C.I.F.: ES B19197078																								
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magne PT S.p.A. Via Culinari, Modugno Bari 70026 ITALIA				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																								
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) CIF 111 24 032020				Referencia Transportista MATRÍCULA <table border="1"> <tr> <th>Vehículo</th> <th>Remolque o Semirremolque</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Vehículo	Remolque o Semirremolque																			
Vehículo	Remolque o Semirremolque																											
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) FRANCIA (E) 11 03 2020				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address) Autotrasporti Cascione Angelo Via Morandi, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA) P.IVA 07706120720 - C.F. CSCNGL87L20109Y FV82121																								
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 7048 3450/9				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Reservations and observations ICAR ALBO D. BA/74637/18/3 El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por Informe del Comisario de Averías.																								
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers 30 contenedores de 21700 de ante		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages 30 contenedores de 21700 de ante		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package 30 contenedores de 21700 de ante		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods 30 contenedores de 21700 de ante																						
10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number 10675		11 Peso bruto kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg. 10675		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3 10675		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions 1-15																						
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier 1-15		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements 1-15		20 A pagar por: / To be paid by: <table border="1"> <tr> <th>Remitente / Sender's</th> <th>Moneda / Currency</th> <th>Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: / Carriage Charges:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: / Deductions:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: / Supplm. Charges:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: / Other expenses:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Precio del transporte: / Carriage Charges:			Descuentos: / Deductions:			Líquido / Balance			Suplementos: / Supplm. Charges:			Gastos accesorios: / Other expenses:			TOTAL:			21 Formalizado en / Etalé a / Established in Modugno	
Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee																										
Precio del transporte: / Carriage Charges:																												
Descuentos: / Deductions:																												
Líquido / Balance																												
Suplementos: / Supplm. Charges:																												
Gastos accesorios: / Other expenses:																												
TOTAL:																												
22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender R. M. Fagor Ederlan S. Coop		23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier 		24 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received 6 MAR 2020 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità		25 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () 2.01																						